STADTGEMEINDE BRUNECK
Autonome Provinz Bozen - Südtirol

CITTÀ DI BRUNICO
Provincia Autonoma di Bolzano - Alto Adige

SITZUNGSPROTOKOLL

Nr. 12

der ordentlichen Gemeinderatssitzung, 1. Einberufung, vom 18.12.2025 um 17:00 Uhr im Ratssaal von Bruneck

VERBALE DI RIUNIONE

n. 12

della riunione consiliare ordinaria, prima convocazione, del 18/12/2025 alle ore 17:00 nella sala consiliare di Brunico

Zusammensetzung des Gemeinderates / Composizione del consiglio comunale

	A.	F.		A.	F.
Antonio Bovenzi			Hans Peter Niederkofler		
Gerhard Elzenbaumer			Verena Niederkofler		
Julia Engl			Stefanie Peintner		
Evi Ertl (ab TOP 2 | da POG 2)			Marco Pellizzari		
Fabian Fistill			Thomas Piffrader		
Maximilian Gartner			Haymo Prenn		
Martin Grossgasteiger			Rudi Rastner		
Wilma Huber			Monika Rieder		
Klaus Kaneider			Daniel Schönhuber		
Elisabeth Mair			Christof Unterhofer		
Anton Mair unter der Eggen	X		Reinhard Weger		
Josef Mitterhofer			Lisa Wierer		
Lukas Neumair			Bruno Wolf		
Hannes Niederkofler					

A. = abwesend bei der Sitzung | assente alla riunione F.= nimmt mittels Fernzugang teil | prende parte in modalità remota

An der Sitzung nimmt der Generalsekretär Paul Bergmeister teil, der die Sitzungsniederschrift verfasst.

Partecipa alla riunione il segretario generale Paul Bergmeister, che ne redige il verbale.

Der Gemeinderatspräsident Reinhard Weger eröffnet um 17:04 Uhr die Sitzung und begrüßt die Anwesenden. Er bestimmt die Gemeinderäte Fabian Fistill und Verena Niederkofler zu Stimmzählern.

Il presidente del consiglio comunale Reinhard Weger dichiara aperta la riunione alle ore 17:04 e saluta i presenti. Designa gli scrutatori per la riunione odierna nelle persone Fabian Fistill e Verena Niederkofler.

Die Tonaufzeichnung wird im Sinne der Mitteilung des Südtiroler Gemeindeverbandes Nr. 207 vom 10.12.2020 auf der Homepage der Stadtgemeinde Bruneck veröffentlicht.

La registrazione sonora della riunione viene pubblicata sul sito web della Città di Brunico, secondo la comunicazione del Consorzio dei Comuni della provincia di Bolzano n. 207 del 10/12/2020.

Gemeinderat Anton Mair unter der Eggen entschuldigt seine Abwesenheit mit E-Mail, Protokollnummer 0059222, Protokolldatum 10.12.2025.

Il consigliere comunale Anton Mair unter der Eggen giustifica la sua assenza con e-mail, numero di protocollo 0059222, data di protocollo 10/12/2025.

TOP 1a: Ersatz des aus dem Amt geschiedenen Gemeinderatsmitgliedes Bernhard Hilber durch den nachfolgenden Werner Straudi. Überprüfung der Wählbarkeit

Die Wählbarkeit von Werner Straudi als Gemeinderatsmitglied wird mit 23 Ja-Stimmen (einstimmig) durch Handerheben bestätigt.

Abwesend bei der Abstimmung: Anton Mair unter der Eggen, Hannes Niederkofler, Daniel Schönhuber

Beschluss Nr. 61/GR.

Gemeinderat Werner Straudi reicht seinen Rücktritt ein.

POG 1a: Sostituzione del consigliere comunale cessato dalla carica Bernhard Hilber con il subentrante Werner Straudi. Verifica delle condizioni di eleggibilità

L'eleggibilità di Werner Straudi come consigliere comunale viene convalidata con 23 voti favorevoli (all'unanimità) espressi per alzata di mano.

Assenti alla votazione: Anton Mair unter der Eggen, Hannes Niederkofler, Daniel Schönhuber

Delibera n. 61/C.

Il consigliere comunale Werner Straudi presenta le sue dimissioni.

TOP 1b: Ersatz des aus dem Amt geschiedenen Gemeinderatsmitgliedes Werner Straudi durch die nachfolgende Evi Ertl. Überprüfung der Wählbarkeit

Die Wählbarkeit von Evi Ertl als Gemeinderatsmitglied wird mit 24 Ja-Stimmen (einstimmig) durch Handerheben bestätigt.

Abwesend bei der Abstimmung: Anton Mair unter der Eggen, Daniel Schönhuber

Beschluss Nr. 62/GR.

POG 1b: Sostituzione del consigliere comunale cessato dalla carica Werner Straudi con la subentrante Evi Ertl. Verifica delle condizioni di eleggibilità

L'eleggibilità di Evi Ertl come consigliere comunale viene convalidata con 24 voti favorevoli (all'unanimità) espressi per alzata di mano.

Assenti alla votazione: Anton Mair unter der Eggen, Daniel Schönhuber

Delibera n. 62/C.

TOP 2: Abschlussrechnung 2024. Abänderung einiger Anlagen

Der Beschluss wird mit 26 Ja-Stimmen (einstimmig) durch Handerheben genehmigt.

Abwesend bei der Abstimmung: Anton Mair unter der Eggen

Beschluss Nr. 63/GR.

POG 2: Rendiconto 2024. Modifica di alcuni allegati

La delibera viene approvata con 26 voti favorevoli (all'unanimità) espressi per alzata di mano.

Assente alla votazione: Anton Mair unter der Eggen

Delibera n. 63/C.

TOP 3: Einheitliches Strategiedokument 2026 - 2028. Abänderung. Genehmigung

Das Einheitliche Strategiedokument 2026 - 2028 wird mit 16 Ja-Stimmen und 10 Enthaltungen (Gerhard Elzenbaumer, Evi Ertl, Maximilian Gartner, Wilma Huber, Klaus Kaneider, Elisabeth Mair, Hans Peter Niederkofler, Marco Pellizzari, Monika Rieder, Lisa Wierer) durch Handerheben genehmigt.

Abwesend bei der Abstimmung: Anton Mair unter der Eggen

Beschluss Nr. 64/GR.

POG 3: Documento unico di programmazione 2026 - 2028. Modifica. Approvazione

Il Documento unico di programmazione 2026 - 2028 viene approvato con 16 voti favorevoli e 10 astensioni (Gerhard Elzenbaumer, Evi Ertl, Maximilian Gartner, Wilma Huber, Klaus Kaneider, Elisabeth Mair, Hans Peter Niederkofler, Marco Pellizzari, Monika Rieder, Lisa Wierer) espressi per alzata di mano.

Assente alla votazione: Anton Mair unter der Eggen

Delibera n. 64/C.

TOP 4: Haushaltsvoranschlag 2026 - 2028. Genehmigung

Der Haushaltsvoranschlag 2026 - 2028 wird mit 16 Ja-Stimmen und 10 Enthaltungen (Gerhard Elzenbaumer, Evi Ertl, Maximilian Gartner, Wilma Huber, Klaus Kaneider, Elisabeth Mair, Hans Peter Niederkofler, Marco Pellizzari, Monika Rieder, Lisa Wierer) durch Handerheben genehmigt.

Abwesend bei der Abstimmung: Anton Mair unter der Eggen

Beschluss Nr. 65/GR.

TOP 5: Freiwillige Feuerwehren. Genehmigung der Haushaltsvoranschläge 2026

Die Haushaltsvoranschläge der Feuerwehren werden mit 25 Ja-Stimmen (einstimmig) durch Handerheben genehmigt.

Abwesend bei der Abstimmung: Anton Mair unter der Eggen, Christof Unterhofer

Beschluss Nr. 66/GR.

TOP 6: Stellenplan 2025_2. Genehmigung

Der Stellenplan 2025_2 wird mit mit 26 Ja-Stimmen (einstimmig) durch Handerheben genehmigt.

Abwesend bei der Abstimmung: Anton Mair unter der Eggen

Beschluss Nr. 67/GR.

TOP 7: Mitteilungen des Bürgermeisters

Der Bürgermeister wünscht Frohe Weihnachten.

TOP 8: Beantwortung von schriftlich vorgelegten Fragestellungen

Der Bürgermeister verliest die schriftlich vorgelegte Fragestellung des Team K betreffend Tiefgarage Parking Rathaus und beantwortet die dort enthaltenen Fragen.

Ende der Sitzung: 19:15 Uhr

Der Generalsekretär
Il segretario generale

Paul Bergmeister

Digital signiertes Dokument.

POG 4: Bilancio di previsione 2026 - 2028. Approvazione

Il bilancio di previsione 2026 – 2028 viene approvato con 16 voti favorevoli e 10 astensioni (Gerhard Elzenbaumer, Evi Ertl, Maximilian Gartner, Wilma Huber, Klaus Kaneider, Elisabeth Mair, Hans Peter Niederkofler, Marco Pellizzari, Monika Rieder, Lisa Wierer) espressi per alzata di mano.

Assente alla votazione: Anton Mair unter der Eggen

Delibera n. 65/C.

POG 5: Vigili del fuoco volontari. Approvazione dei bilanci di previsione 2026

I bilanci di previsione dei vigili del fuoco volontari vengono approvati con 25 voti favorevoli (all'unanimità) espressi per alzata di mano.

Assente alla votazione: Anton Mair unter der Eggen, Christof Unterhofer

Delibera n. 66/C.

POG 6: Pianta organica 2025_2. Approvazione

La pianta organica 2025_2 viene approvata con 26 voti favorevoli (all'unanimità) espressi per alzata di mano.

Assente alla votazione: Anton Mair unter der Eggen

Delibera n. 67/C.

POG 7: Comunicazioni del sindaco

Il sindaco augura Buon Natale.

POG 8: Risposta a domande presentate per iscritto

Il sindaco legge la domanda presentata per iscritto del Team K riguardante il garage sotterraneo Parking Municipio e risponde ai singoli punti.

Termine della riunione: ore 19:15.

Der Gemeinderatspräsident
Il presidente del consiglio comunale

Reinhard Weger

Documento firmato tramite firma digitale.